Department of Modern Languages and Literatures

Faculty Activities Newsletter

Academic Year 2013/2014
(July 2013-June 2014)
# Table of Contents

Welcome from the Chair .......................................................... 3

Note from the Editors .................................................................. 5

Recent Events .............................................................................. 5

Grants, Awards and Recognition .................................................. 7
  Grants .................................................................................. 7
  Awards .............................................................................. 8
  Recognition ........................................................................ 8
  Promotions and Appointments .................................................. 9

Publications .............................................................................. 9
  Books ............................................................................... 9
  Articles .............................................................................. 9
  Reviews ............................................................................ 11
  Publications in Progress .......................................................... 11

Papers Delivered, Lectures, Speeches, Public Appearances and Performances .................................................. 13

Conference and Workshop Participation ..................................... 15

Professional Committee Membership and Service ...................... 18

Service .................................................................................. 20
  Modern Languages .............................................................. 20
  Loyola .............................................................................. 21
  Outside Loyola ................................................................... 24
Welcome from the Chair
Dr. Jacqueline Long, Interim Chair

Dear colleagues:

Thanks for your generous help bringing a Classicist on board Modern Languages and Literatures this academic year. I am enjoying working with you. I look forward to continued collaboration and to advancing the Department’s many exciting projects.

Very warm welcome to the Department’s new members, Dr. Clara Burgo (Spanish and Linguistics) and Dr. Martín Pontí (Spanish and Applied Spanish). Ms. Brenda Carrillo (Spanish) and Dr. Cecilia Salmerón Tellechea (Spanish) return to the Department in new capacities. Dr. Reinhard Andress now joins the Department fully in his capacity as Professor of German and director of the interdisciplinary German Studies Program. We are privileged to help host a visiting scholar this year, Dr. Norbert Bilbeny of the Facultat de Filosofia, Universitat de Barcelona, who is teaching a UCLR 100 course under our aegis. We welcome also, or welcome back, part-time instructors Dr. Fadel Abdallah and Dr. Neveen Gabriel (Arabic), Ms. Mary Ellen McGoey (French), Ms. Linda Chessick (Japanese), Dr. Anna Gasieica-Brycyn (Polish), Ms. Mary Carolan, Ms. Ernestina Franco, Ms. Rhea Phillips, and Ms. Daniela Vela (Spanish).

Dr. D. Scott Hendrickson, S.J., succeeds this year as Graduate Program Director of the M.A. Program in Spanish. Ms. Sharon Almonte, Ms. Cristina Codina, Mr. Adrián Cuevas, Ms. Allyson Doorn, Mr. Nathaniel King, and Mr. Alex Korte swell our teaching faculty as they pursue their own studies.

The Department rejoices at the birth of Alrick Knight, Jr., and sorrows at the passing of Dr. T. William Heyck and of Ms. Ausencia García Chávez.

Events sponsored by the Department this year have included visiting lectures and artistic performances, readings, films, and cultural activities in which Loyola students have participated. In spring 2014 the Cambalache Theatre Company presented “El Secreto a Voces,” a contemporary adaptation of Calderón de la Barca’s play. In fall 2014, the Department and the Interdisciplinary Program in Polish Studies brought together an international conference focusing on the themes of Memory and Responsibility, as part of the Jan Karski Days in Chicago. Allied events included an exhibition at the Illinois Holocaust Museum & Education Center and a concert of Polish music in the Mundelein Auditorium. We are looking forward to Mostra 5 Brazilian Film Series and the Hank Center’s Chicago Catholic Immigrants Conference, this year focusing on The Mexicans.

The Department’s projects of curricular renewal are beginning to be realized. The French Section has carried a suite of updates through Academic Council. The Italian Section looks to expand the program of Certificazione di Italiano come Lingua Straniera. New
Spanish courses are being developed. The progression of Spanish courses in the language sequence is being fine-tuned. Several of the “less-taught” languages are gathering students and positioning themselves to be taught more. The departmental project of course- and program-assessment is expanding. Research and publication continue apace by departmental faculty. We are proud to be home to so many prize-winners for teaching and publications.

Departmental staff leaders Mrs. Heather Crews and Dr. David Pankratz and their wonderful student workers continue to take excellent care of us all.

It is being a splendid year. We shall continue to work together and make it better and better.

All best wishes, Jackie

---

**Note from the Editors**

This publication is based on information submitted to us by faculty July-September 2014. Please excuse any omissions or errors in content or style. We have tried our best! It is impressive to what extent our faculty are involved in so many diverse activities. Happy reading.

Sincerely,
Heather Crews and David Pankratz, Newsletter Editors
November 2014

---

**RECENT EVENTS**

- Chicago Catholic Immigrants Conference: The Mexicans – November 7-8, 2014 from 9AM-6PM in the Coffey Hall McCormick Lounge with Keynote Speaker María Hinojosa on November 7 from 4-5:30PM in the Sullivan Center Galvin Auditorium.

- Quebec Soiree Table Francaise – November 5, 2014 from 4PM-6PM in Crown Center 140.

- MLL Department Fair – October 27, 2014 from 4PM-6PM in Quinlan Life Science Building 3rd Floor Atrium. Showcase of Modern Languages &
Literatures programs, including majors, minors and study abroad opportunities.

- Jan Karski 2014 International Conference on Memory and Responsibility – September 19, 2014 from 9AM-7PM in Piper Hall; September 20, 2014 from 9AM-7PM in Quinlan Life Sciences Building.

- Poetry and Freedom – Mexican and Polish Poetry Reading – June 4, 2014 at 4:30PM in the Mundelein Center Palm Court.

- Celebration of the Canonization of John Paul II – April 5, 2014 at 5PM in Madonna Della Strada Chapel.

- Women in Propaganda of the Polish People’s Republic (PRL): Images of Women in Reading Primers from the Soviet Bloc – March 27, 2014 1:00-2:15PM in Piper Hall. Lecture by Joanna Wojdon.

- Cambalache Theatre Company presented “El Secreto a Voces” – March 14, 2014 at 4PM in Mullady Theater.

- LUC Italian Section and The Italian Club present Buon Carnevale! February 25, 2014 from 8:00-9:30PM in Crown Center 200.

- Cineforum 2014 - Beyond the Godfather: The Italian Spirit on American Soil – January 30, February 27, March 27, April 10, 2014 at 7:00PM in Crown Center 104.

- The Polish Studies Program presents Teresa Mikosz-Hintzke and her book Six Years ‘til Spring, A Polish Family Odyssey – January 28, 2014 at 1:00PM in Mundelein Center Room 504.
What is YOUR destination? What is your DESTINY?

Do you want to speak a FOREIGN LANGUAGE fluently?

Do you have questions about STUDY ABROAD?

Let the journey begin at the LOYOLA...

MODERN LANGUAGES & LITERATURES INFORMATION FAIR

2nd Floor Aramis, Life Sciences Building

** ** Monday, October 27, 2014 ** ** 4 - 6 p.m.

Talk to students who have studied abroad for their language majors.

Discover programs with interdisciplinary studies (economics, and civil rights).

Discover study abroad opportunities in dynamic, exciting international cities.

Arabic Language & Culture - Arabic Language & Literature - German Studies

Italian, Spanish, French, Russian, Portuguese, Greek, Hebrew, Japanese, Chinese

Spanish language program in:

Arabic, Chinese, French, German, Italian, Russian, Portuguese, Greek, Hebrew, Japanese

apanese

Poetry and Freedom

Honoring Mexican poets Octavio Paz, José Emilio Pacheco, and

Juan Gelman, and Polish-Slavonic poets Zbigniew Herbert, Stanisław Barański, Jerzy Kukuczka, and Adam Zagajewski

June 4, 2014 at 4:30 pm in the Palm Court, 4th Floor of the

Mandelbaum Center on Loyola's Lakeshore Campus.

Olivia Maciel

Adam Lizauskas

John Merchant

...will be reading poems in Spanish and Polish with English

translations.

Loyola students, faculty, and the community at large are cordially invited.

A reception will follow the reading.

Sponsored by the Department of Modern Languages and Literatures, the Latino American Studies Program, and the Department of Slavic, Russian, Eastern European, and Middle Eastern Studies.

LOYOLA UNIVERSITY CHICAGO
Women in Propaganda of the Polish People’s Republic (PRL)
Images of Women in Reading Primers from the Soviet Bloc

Thursday, March 27, 2014
1:00 - 2:15 pm
Tupper Hall, First Floor

Lecture by Joanna Wolowicz will end at 2:15.
Refreshments will be served.

This presentation will be linked to a couple of meeting spaces (CSS) located in the Reflection Center of the Russian Bloc, which were used for propaganda purposes. The audience will have an opportunity to see the original posters from this period and to share images of the beautiful women who were portrayed in these materials. In addition, there will be a chance to see the power of propaganda as it is presented in a museum in Munich and the interpretation of women’s work in the post-Stalinist period.

Sponsored by the Women’s Studies at Sarah Smith and the Polish Heritage program of Loyola University Chicago. Contact Dr. Wolowicz if interested in the more information.

Pope John Paul II

Saturday, April 5th
5:00 PM mass followed by a concert of Polish sacred music by the Lira Singers Quartet and reception with Bishop Andrzej Wypych

CONCERT AND RECEPTION TICKETS
$10 FOR ADULTS, $5 FOR STUDENTS
AVAILABLE BEFORE AND AFTER MASS
LOYOLA UNIVERSITY CHICAGO LAKE SHORE CAMPUS
MADONNA DELLA STRADA CHAPEL
1552 WEST SHAUGHNESSY ROAD
CHICAGO, ILLINOIS

LOYOLA UNIVERSITY CHICAGO
DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES & LITERATURES
HOLBEB LECTURES AND INSTITUTO CERVANTES

Camabalache
Performing a contemporary adaptation in Spanish of the Calderón de la Barca play

8 per ticket
Free admission for Loyola students, faculty & staff.
Tickets MUST be purchased in advance.
www.luc.edu/chicago/camabalache

"El secreto a voces"
Friday, March 14 at 4:00 PM
Kathleen Mullady Theatre, Loyola University Chicago

A bilingual Q & A session conducted by Dr. Néstor García will follow the performance.

Baon Carnevale!
February 25, 2014
Crown 200
8-9:30 pm
Join us for a taste of the popular Italian tradition of an evening of music and food:

DANCE & MUSIC: Dances in the style of the famous Venetian Carnivale including the Tarantella: a lively folk dance from Italy.

FOOD: Sample Italian foods including bruschetta, pizza, pasta, etc.

All are welcome.
www.Loyola.edu/IAC/ItalianClub
or Dr. John C. DeLuca, Loyola.edu/ItalianClub

847-735-5634
GRANTS, AWARDS & RECOGNITION

GRANTS

Héctor García  LUC Center for Interdisciplinary Thinking $10,000 Grant Program Recipient alongside other WSGS Program Faculty, Project titled “Gender Research Seminar,” May 2014.


Bozena McLees  Obtained a special grant from the President’s Office to organize a Jan Karski Conference in the centennial year of his birth, and solicit development of new Polish courses presenting history and culture of Poland in the 20th century.
**AWARDS**

Sawsan Abbadi  
Nominated for St. Ignatius Loyola Award, the most prestigious teaching award given by Loyola to recognize commitment to excellence, raises global awareness, promotes social justice, and educates the whole student (i.e., cura personalis) - Loyola University Chicago, May 2014.

Awarded Department Student Activities Funding, February 2014.

Nominated for Edwina T & Vivijeanne F. Sujack Award for Teaching Excellence in the College of Arts and Sciences - Loyola University Chicago, January 2014.

Awarded Department Faculty Professional Fund to participate in MLA-Chicago, January 2014.

Clara Burgo  
AATSP Junior Senior Faculty Mentor Travel Stipend Award 2013

Héctor García  
Faculty Member of the Year Finalist, Unified Student Government Association and Maroon and Gold Society, Weekend of Excellence Awards, April 2014.

Student Diversity Transformative Education Finalist, Dept. of Student Diversity and Multicultural Affairs, Weekend of Excellence Awards, April 2014.

Cristina Lombardi-Diop  
The book *Bianco e nero: Storia dell’identità razziale degli italiani* (2013) was awarded the prestigious 2014 Best Book Prize by the American Association for Italian Studies (AAIS) (June 2014).

Bozena McLees  
Secured additional funding from the Polish Consulate in Chicago for the “Poetry and Freedom” – Mexican and Polish Poetry Reading, June 4, 2014
**RECOGNITION**

Reinhard Andress  
Induction into Alpha Sigma Nu, Jesuit Honor Society, October 2013.

Anna Clara Ionta  
A gift has been made in her honor to the Italian American Studies Fund at Loyola University Chicago’s College of Arts & Sciences, June 2014.

Cristina Lombardi-Diop  
On July 12, the Italian national daily *L'Unita* dedicated a full page to my work on postcolonial and critical race studies in Italy. The page also includes an interview with critic Sara Antonelli, titled: “L’italianita’ in bianco e nero” See: http://cerca.unita.it/ARCHIVE/xml/2650000/2647300.xml?key=Sara+Antonelli&first=1&orderby=1&f=fir.


Bozena McLees  
Brought from Poland a Fulbright Visiting Scholar. Dr. Joanna Wojdon, from Wroclaw University, conducted research on the Polish American politics in the US and taught a course on Language of Propaganda in the Polish People’s Republic in the spring 2014.

**PROMOTIONS AND APPOINTMENTS**

Lisa Erceg  
FTNTT of 9 years, was promoted to Senior Lecturer in April 2014, and is appointed to French UPD for a second academic year.

The hiring of Martin Ponti, PhD and the long list of one-year NTT contracts.

Héctor García  
Promotion to Senior Lecturer, Modern Languages and Literatures, College of Arts and Sciences, March 2014.

Anna Clara Ionta  
Promoted to Advanced Lecturer in Italian, 2014.

Cristina Lombardi-Diop  
Appointed as Director of the Rome Studies Minor, January 2014.
PUBLICATIONS

BOOKS

Sawsan Abbadi  

Reinhard Andress  


Clara Burgo  

Anna Clara Ionta  
Two passports and a puzzle. In Italian Women in Chicago, Chicago: Italian Cultural Center, 2013.


IT, l’Italia in un distintivo. In Incontri Culturali tra Due Mondi,

Cristina Lombardi-Diop


Anna Taraboletti Segre

ARTICLES

Sawsan Abbadi

Sergio Corsi

Anna Gasienica-Byrcyn

Olympia Gonzalez

Andrew McKenna
“Human Sacrifice: Black-on-Black Violence and Mimetic Theory.”
“Darwin and Girard: Natural and Human Science.”

Ana Rodriguez Navas

REVIEWS

Clara Burgo

Sergio Corsi

Andrew McKenna

AUDIOCAST

Andrew McKenna

PUBLICATIONS IN PROGRESS

Sawsan Abbadi
(In preparation): “Globalization and Possibilities for intercultural awareness: the Case of Arabic at a Catholic University.”

Reinhard Andress
“... heisse ich daher die Emigration gut“: Der Fall des Egon Schwarz.” In: Intermedialität und Alterität, Migration und Emigration. Tendenzen der deutschsprachigen Literatur. Tübingen: Stauffenberg Verlag (projected fall 2014).
Sergio Corsi

Héctor García

Andrew McKenna


**PAPERS DELIVERED, LECTURES, SPEECHES, PUBLIC APPEARANCES & PERFORMANCES**

Reinhard Andress
“Francisco José de Caldas and Alexander von Humboldt: Literary Aspects of their Travel Narratives.” VII Congreso Internacional e Interdisciplinario en Homenaje a Alejandro de Humboldt, Claudio Gay & Ignacio Domeyko, Santiago de Chile, Chile, January 2014.

Clara Burgo


Carla da Silva


Karin Duncker-Hoffmann

College German Immersion Day: “Germany – not only for Tourists,” Northwestern University, April 12, 2014 – organizer and presenter.

Héctor García

“En tránsito: La literatura mexicana transnacional de Enrique Serna y Jordi Soler,” XII Congreso Internacional de Humanidades, Universidad de San Pablo CEU, Madrid, España, June 2014.


“‘Inverts,’ ‘Degenerates’ and ‘Perverts’ in México City and Barcelona: Peripheral voices subverting the global city,” American Comparative Literature Association (ACLA), NYU, NYC, April 2014.


Anna Gasienica-Byrcyn

“Bolesław Leśmian’s Fairy Tale The Adventures of Sindbad the Sailor.” Diverging Diversities: Plurality in Children’s & Young Adult Literature Then and Now, ChLA, University of South Carolina, Columbia, June 20, 2014.

Anna Clara Ionta

Book presentation and readings from *Italian Women in Chicago* (Chicago: Italian Cultural Center, 2013), Italian Cultural Institute, Chicago, December 11, 2013.


Teaching and Technology: how to use the Prezi software, Loyola University Chicago LLRC, April 7, 2014.


Presentation: Attività ludiche per l’apprendimento della lingua e della cultura italiana, Scuola Italiana, Middlebury College at Mills, June 2014.

Cultural Enrichment Presentation: “Gestures in the Italian Culture,” Loyola University Italian Club meeting, September 27, 2013.


Cristina Lombardi-Diop


Bozena McLees
Interviewed on Radio Polskie WNVR AM1030 Chicago about Loyola’s Polish Studies Program and the Jan Karski Conference.

Interviewed on POLVISION TV Chicago about the Jan Karski Conference at Loyola University.

Andrew McKenna


Teleconference/online video chat:


Pre-show Lecture, Lookingglass Theatre, Daring to be Darwin: The evolution of a religious species June 7, 2014. On-line at:


Week long Seminar on Mimetic Theory in literature, Association recherches mimétiques, Normandy, July 7-12, 2014.


David Pankratz

“Language Centers in their Campus Contexts,” CALICO 2014, University of Ohio, Athens, OH, May 8, 2014. Co-speaker and panelist with speakers from University of Chicago, Northwestern University and UIC.

Ana Rodriguez Navas


Anna Taraboletti Segre


Italian Cultural Institute, Chicago, Presentation of Mosaici: Snapshots of Contemporary Italian Life, March 27, 2014.

CONFERENCE AND WORKSHOP PARTICIPATION

Sawsan Abbadi

Attend Arabic Literature and Education Conference sponsored by Qatar Foundation International- DePaul University, May 2014.


Successful completion and award of limited certification as an Arabic ACTFL OPI Tester, July 2013.

Carla da Silva


Karin Duncker-Hoffmann

ACTFL OPI Tester Introductory Workshop, August 2-6, 2013, New Trier.


AATG Fall Workshop Sophie Scholl and the White Rose, October 12, 2014, Skokie Public Library.

Héctor García


Event Collaborator and Round Table Discussant alongside Asst. Dean Joyce Knight and Dr. Jacqueline Scott, *Race and Ethnicity in Higher Education Panel*, LUC Queer and Trans People of Color, November 1, 2013.

Q&A Moderator, *The Defiant Muse* – A One-Act Play on Sor Juana Inés de la Cruz by Nick Patricca, Cecile Keenan (Director) and Gustavo Leone (Composer), in collaboration with Gannon Center for Women and Leadership, October 18, 2013.

Anna Gasienica-Byrcyn
Organized and chaired a Roundtable on Polish Language Teaching, AATSEEL, Chicago, January 10, 2014.

Ann Clara Ionta

Participation in Loyola University Chicago Commonalities Faculty Dialog Series, “Poetry in the Classroom,” March 12, 2014.


Bozena McLees
Initiated, organized and managed the Jan Karski International Conference “Memory and Responsibility” at Loyola University, September 19-20.


Organized and publicized the Jan Karski Days in Chicago, September 17-21, 2014.
Collaborated with the Chopin Theater and the Indiana State University Crossroads Theater in presenting a Chicago premier of Arthur Feinsod drama “Coming to See Aunt Sophie.”

Ana Rodríguez Navas

**PROFESSIONAL COMMITTEE MEMBERSHIP AND SERVICE**

Carla da Silva
AATSP – The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese
ACTFL – The American Council on the Teaching of Foreign Languages
APSA – American Portuguese Studies Association
BRASA – The Brazilian Studies Association
MLA – Modern Language Association
LASA – Latin American Studies Association

Karin Duncker-Hoffmann
ACTFL
AATG
ITBE
TESOL

Héctor García
ACLA [American Comparative Literature Association]
LASA [Latin American Studies Association]
MISG [Midwest Iberian Studies Group]
MLA [Modern Language Association]
ICLA [International Comparative Literature Association] – Comparative Gender Studies Committee

Olympia Gonzalez
Referee for *The Modern Language Journal*

Anna Clara Ionta
Loyola University Chicago Language Learning Resource Center Committee
Loyola University Chicago Student Activity Fund Committee
Loyola University Chicago Italian American Student Committee

Cristina Lombardi-Diop
Member of the Modern Language Association (MLA), and of the American Association for Italian Studies (AAIS)
Served as Reviewer for Oxford University Press (May 2014)
Promotion Committee for Belgium, Daniele Comberiati (June 2014)
Peer-review for peter Lang manuscript in the field of Italian postcolonial literature (March 2014)

Andrew McKenna
Co-Founder and Advisory Board Member, Raven Foundation (Ravenfoundation.org)
Co-Founder, Advisory Board Member and Website Content Editor, Imitatio (Imitatio.org)

David Pankratz
Associate Editor, IALLT Journal for Language Learning Technologies, International Association for Language Learning Technologies, reviewing submissions for publication.

SERVICE

MODERN LANGUAGES SERVICE

Sawsan Abbadi
Spanish Search Committee-Advanced Assistant Professor (Spanish Linguistics and SLA), 2013-2014.

Carla da Silva
Talk with Author: Adriana Lisboa, Loyola University Chicago (co-sponsored by the General Consulate of Brazil) – event co-organizer, November 19, 2013.

Karin Duncker-Hoffmann
Student Activities Committee

Lisa Erceg
We wrapped up the annual academic year Assessment Plan Review and all languages are setting in place the assessment tools that we will evaluate at the end of AY 2014-15 in terms of how effective they are in helping students to achieve the stated learning outcomes.

Lisa Erceg, John Merchant and Heather Crews have set the second Annual MLL Language Fair for Monday, October 27, 4-
6 pm, at the third floor lounge of Life Sciences Building. This will enable us to reach out to more pre-med and research students and assist them in adding a foreign language minor or major, useful for NGO work and working in urban areas of the USA, and all just in time for spring registration.

The French Section has now successfully completed the updating and rewriting of 20 active courses to state a bit more overtly, specifically what our French courses have been achieving for decades: the increasingly essential need for course content to be interdisciplinary.

Lisa Erceg has worked with OIP and the Institut américain universitaire d’Aix-en-Provence in creating a new academic and excursion program for the faculty-led summer study abroad. With the counsel of Michelle Kusel of Experiential Learning, she created an e-Portfolio on Task Stream which the 16 study abroad students used all summer in Aix-en-Provence to report their excursion findings, using visual aids and practicing their French writing skills. This will be the model currently being defined for the MLL capstone requirement, to be put in place at the end of fall 2014.

Héctor García  
Undergraduate Program Director (UPD), Spanish/Latin American Section.

Invited Program Director, LUC 2014 Faculty-Led Summer Program in Córdoba in collaboration with Loyola Andalucía

E-Portfolio Committee  
Curriculum Committee

Olympia Gonzalez  
Graduate Program Director. Implemented Fluency Test in accordance with ACTFL guidelines and proctored test for new applicants.

Member, Pre-retreat agenda committee, October 11, 2013

Anna Clara Ionta  
Organized and conducted I.D.E.A.L., the Italian Day Event at Loyola, an Italian Immersion Day, October 26, 2013.

Organized *Cineforum*, monthly showing of 4 recent Italian movies, fall semester 2013.

Organized *Cineforum* – “The Italian Americans beyond the Godfather,” in collaboration with Adjunct Professor of Italian American History Dominic Candeloro, spring semester 2014.
Organized and prepared on-campus random students’ performances reciting Italian poems and riddles on the occasion of the Department of Modern Languages and Literatures Information Fair, November 12, 2013.

Cristina Lombardi-Diop

Volunteered for the CAS Open House.

Acted as discussion leader during the Modern Languages and Literatures 2013 Retreat.

Contributed to the organization of the 2013 Modern Languages and Literatures Fair.

Contributed to approval of the New Curriculum Design for Rome Studies.

Carried forth recruiting initiatives for Rome Studies among students in Italian 101, 102, 103, 104, alongside reach-out initiatives to First and Second years Advising Office and the Study-Abroad Office.

Bozena McLees

Developing two new courses for the Polish Studies curriculum to be taught by Dr. Anna Gasienica-Byrcyn in the summer 2015. POST 199 Polish for Medical Professionals and LITR 200W Polish Short Stories.

Organized a special lecture in collaboration with WSGS. Professor Wojdon talked about “Women in Propaganda in the Polish People’s Republic, March 27, 2014.

Ana Rodriguez Navas

Rodríguez Navas, Ana. Spanish 103 and 104 Course Coordinator. Fall 2013 and spring 2014.

LOYOLA SERVICE

Sawsan Abbadi

Co-Coordination of Arabic Exchange Partner Program with ELL services at Loyola.

Arabic program and Arabic minor coordinator.

Provide unofficial OPI evaluations and assessment to Arabic learners.
Administer Arabic Language Competency tests for Loyola students.

Hiring, classroom observations, supervision of Arabic faculty and tutors.

Create and monitor Arabic interactive blogs for Arabic students on cultural awareness & community service – including recruiting participants.

Sergio Corsi
Member of the John Felice Rome Center’s Advisory Committee (from its formation).

Héctor García
2014 Sujack Awards for Teaching Excellence Faculty Committee

Faculty Liason and Ally, LUC SAIR [Student Alliance for Immigration Reform].

Women Studies/Gender Studies (WSGS) Associate Faculty, Steering Committee Member and Faculty Seminar Participant.

Latin American Studies Program (LASP) Steering Committee Member.

The Graduate School McNair Scholars Program Faculty Member and Mentor.

LUROP-Provost Fellowship Mentor, Gustavo Arreguín Mendoza Research on XX Mexican Identity Socio-Historic Identity Formation, Center for Experiential Learning, spring 2014-spring 2015.

The Men of Color Initiative Faculty Program Mentor, Department of Student Diversity and Multicultural Affairs, Division of Student Development, Student Affairs, Academic Affairs, Provost Office.


Olympia Gonzalez
Participated in Ignatian Scholarship Interviews, March 28, 2014.
Participated in a year-long PANOPTO pilot study.

Member Pre-Health University Committee.

ITS Presentation: How to use Panopto video recording in class, August 16, 2013.

Examiner for Loyola Fulbright Applicants (2).

New Student Convocation: Attended and Lead discussion of Mountains Beyond Mountains with group of students.

Attended fall and Spring Focus on Teaching and Learning all day workshops.

Leader of group for MLL workshop on Modern Language Associations guidelines.

Anna Clara Ionta

Loyola Italian Club Advisor.

Co-organized St. Joseph’s Table with the Loyola Italian Club, March 2014.

Visited with students the exhibition “Artemisia Gentileschi” at the Art Institute of Chicago, November 3, 2013.

Cristina Lombardi-Diop

Faculty Research Mentor for the MacNair Fellowship Program for History major Sebastian Villa; the research project received a special award by the History Undergraduate Program (June 2013-May 2014).

Director of independent study with Nina Berman English/WSGS major, on Psychoanalysis and Gender Theory.

Director of the Independent Study with Maria Teresa Rojas, MA Student in Social Work, Project entitled: “Human Trafficking in Italy” (spring 2014).

Bozena McLees

Organized a documentary film screening of “Maestro Rodzinski” and a discussion with its director Bozena Garus-Hockuba, November 13, 2013.

Organized a talk with an author and WWII Polish refugee from Russia, Teresa Mikosz-Hintzke, author of a memoir “Six Years Till Spring” January 28, 2014.

Solicited development of new Polish courses in three departments: Political Sciences, History and Music Program.
Implementation of these new interdisciplinary Polish courses in the next two years will enrich the Polish Studies Program offering.

Assisted Polish Student Alliance in organizing a Holy Mass, Polish music concert, and a reception to celebrate the canonization of John Paul II, April 5, 2014.

Led the Polish Faculty Scholarship Committee in selecting the 2013-2014 Frank Kujawinski and Eugeniusz Alek Chmielowski scholarship awardees.

Initiated and organized a Polish music concert at Mundelein Auditorium in honor of Jan Karski, September 20, 2014.

David Pankratz
Member of Academic Technology Committee, Faculty Center for Ignatian Pedagogy, representing the College of Arts and Sciences.

SERVICE OUTSIDE LOYOLA

Sawsan Abbadi
Collaborate with cultural organizations on/off campus for experiential learning and community engagement for Arabic learners.

Reinhard Andress

Review Editor for a three-volume print and electronic set called Stories of Ordinary Life in Totalitarian Regimes, to be published by Gale (a division of Cengage Learning). Intended for university students, the book will contain approximately 300 brief critical introductions to texts, particularly Soviet- or Third Reich-era, in various genres from around the world.

Clara Burgo
AP reader in Spanish Language (Cincinnati, June, 2014)

Carla da Silva
MOSTRA IV – Brazilian Film Series – Committee Member, 2013.

MOSTRA V – Brazilian Film Series – Committee Member, 2014.
Illinois-São Paulo Partners of the Americas (non-profit organization) – Board Member.

Lisa Erceg
Fall 2013 found 15 MLL students spending precious time with Marjorie Kovler clients, helping them with their English conversation skills. They received training in working with this group of people seeking asylum for reasons of political torture from Director of Volunteers and Social Work, Marianne Joyce, MSW. Lisa Erceg, who has a masters in applied linguistics/TESOL, trained the students in the art of encouraging meaningful and often survival conversation while developing vocabulary. The students were models of enthusiasm and were extremely. Although the work was focused and serious, there were many laughs and spirits were positive and even light-hearted.

Héctor García
Event Director, Presenter and Round Table Discussant, Mexican Revolution Scholar and Harvard Visiting Scholar, Ana María Serna Rodríguez, Loyola talk title “Censura y Revolución en México,” UNAM-Chicago talk titled “Libertad de expresión en México, ayer y hoy,” in conjunction with UNAM-Chicago and Mexican Consulate of Chicago, May 12-13, 2014.

Board Member for Matli Arts Center, a Latina dance-centered troupe based in the Little Village/Archer Heights neighborhoods of Chicago, IL.

Mentor, Nuevos horizontes/New Horizons Mentoring Program, Young Professionals Committee, Gads Hill Center, Pilsen neighborhood, Chicago, IL.

Volunteer Academic Speaker, Cristo Rey Jesuit High School, Undergraduate Admissions, Loyola University Chicago.

Anna Clara Ionta

Film presentations, Italian Film Festival, Casa Italia, Stone Park, April 8, 15, 22, 2014.

Loyola University Italian Students’ presentations at the Sicilian American Cultural Association, Chicago, April 16, 2014.

Teaching appointment at Middlebury Language Schools, the Italian School, Mills College, June-August 2014.

Cristina Lombardi-Diop
In February 2014, I co-founded the Italian American Studies Network. The IASN relies on numerous fields of study and seeks
to create a platform for dialogue that spans various disciplines in an international exchange of ideas on the Italian diaspora. In so doing, it will promote international fora in the form of conferences and publications where professors, scholars, and students may engage in fruitful debate.

Bozena McLees

Hosted an annual meeting of the Polish American Liberian Association, February 25, 2014

Initiated and collaborated with PALA and Polish Museum of American in developing and implementing the Third Tuesday Polish Book Club. First meeting was at Loyola and Dr. John Merchant presented Jan Karski’s “Story of a Secret State”, March 18, 2014.

Hosted the fifth annual Polish Language EU Certification Examination in collaboration with the Polish Governmental Commission, April 5-6, 2014.

Andrew McKenna

Stateville Correctional Center: Volunteer Teacher, Creative Writing II Workshop; Further Learning Writing Workshop.